

gladex

Stallkraut, heuheckel. gládesch. ononis.
scutella vel resta bovis.

HIPOLIT: Dict. II, 183

gladeř

gladesh. vide volovski gladesh.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. 37

gladesh

volóvski gladesh. ochsenbrech. ononis.

HIPOLIT, Dict:
Index alphabeticus
arborum etc. , 41

gladex

Ochsenbrech. ononis. volóvski gládesh.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 27

gladež

Palpator, schmeichler, betaster. perlifováviz,
radováviz perlifáviz gládesh, smukáviz, tepláviz,
potipáviz, shlátaviz, ali shlátesh.

gladex

Ono, ein schweikler. ex gladesh, perlifavix,
perkuplavix.

HIPOLIT: Dict. I, 414

gladiti

Lenio, gletken, auspolieren, miltoren, begütigen.
gláditi, vgláditi, ispalirati, polshhati,
vboláshiti, vkrótiti, vmechhati, tréssati.

HIPOLIT: Dict. I, 329

gladiti

Remulceo, wider streichlen vnd begütigen. fúpet
gláditi, se řadováti, se smúkati, perlifováti inu
vdoobrútiti.

gladiti

Retroago,

capillos retroagere. das haar hintersich streichen. te lafsè nafàj stríhati, ali gláditi.

gladiti

Palmo, schweiklen. se perlifováti: éniga
gláditi.

HIPOLIT: Dict. I, 424

gladiti

Blandior, streicheln, liebrosen, schmeicheln.
gláditi, polúbiti, se smúskati, radovaťi,
perlisovaťi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 70

gladiti

Demulceo, streichlen, sanft machen. gláditi,
tepláti, radováti, smotiti, potoleshiti.
Versöhnen, schmeichlen. spriásoniti, správití,
Je perlisováti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 175

gladiti.

Delaevo, gletten, glatt machen. gláditi;
lykati, polykrat; gladku napraviti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 771 4

gladiti

Adulor, skneihelu, liebdoseu, flattieren. Je perlisu-
vati, radovati, perlisavati, éniga s' bessejdo
gladiti, mámiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 17

gladiti

Alceno, gletten, cbuen, gladiti, likati,
gladru delati; ravniati; glyhati.

gladiti

Permulceo, streichen, liebkosen, begütigen.
radováti, gláditi, lubíti, lubizhkováti, sa
lúbu iméjti. vdobrótiti, vtoláshiti, povtolá-
shiti, vkrotíti.

gladiti

Pumex, tugstein, reibstein, bimsstein. láchki
kámen: mórski láchki kámen, katéri pláva inu se
r'ním ta térdi kámen palíra inu gládi.

gladiti

Pumico, reiben, glatt machen. ríbatí, palírati,
gláditi, gládku naprávlati.

gladiti

Procor, künren, flathren. éniga gladiti,
æ érimu perlijováti, persuprováti, éniga
is sládkimi beséjdanmi na led napel
lávati, golufáti.

HIPOLIT: Dict. I, 570

gladiti

Palpo,

palpare alicui, vel aliquem. einem schmeichlen.
se énimu perlifováti, shmajhláti, se okúli éniga
smúkati kóker mázhke. éniga gláditi, tepláti.

2. betasten. típati, potípati, shlátati, poshlá-
tati.

gladiti

Mulco, sanft machen, streicheln, begütigen.
gladiti, radovati, perliťovati.

HIPOLIT: Dict. I , 377

gladiti

Falso, streichlen, liebrosen. gláditi, te-
pláti, se omúratí, se perlifováti, ali
perlifávati, radóvati, lubixnováti.

HIPOLIT: Dict. I, 424

gladiti

Laevigo, glatt machen. gládku napráviti,
gláditi, pohúblati, polírati, rávnu délati,
polýkati.

HIPOLIT: Dict. I , 333

gladiti

Solio, glättna, polieren, ausfeigen. gláditi,
gládku déllati, palírati, islímati,
políkati, isdélleti, isríbati.

HIPOLIT: Dict. I, 480

gladiti

Streichen, streicheln, mit der hand überfahren.
gladiti, radovati, teplati, s' roko po-
gladiti, poteplati, po lahdim tipati.
muliere, demulcere, permulcere, palpare.

HIPOLIT: Dict. II, 189

gladiti

Mangen, das tuch mangeln. plátnu mǎngati, glá-
diti, líkati. lapide Complānare, levigare, pu-
micare: telam politura effingere, perficere.

HIPOLIT: Dict. II, 120

gladiti

Böglen.is sheléjsom péjglati, gláđiti,
gláđku naprávlati.ferro Candente laevigare,
Complanare.

gladiti

Hindersich streichen das haar. lafse nasaj ali
napek gladiti, ftrihati, musiti, Capillos
retro agere.

gladiti

Särftigen, militeren. gláditi, radováti, to-
láshiti, protíti, mekháti. mulcere,
lenire.

HIPOLIT: Dict. II, 157

gladiti

Pallioen, glätter. gläditi, palinatti,
lykatti, glädke inu fvitli napraviti.
polire.

HIPOLIT: Dict. II, 138

gladiti

Glätten, glatt mailet. gláditi, glíhati,
gláðu ali rávnu délati. laevigere,
seguare, polire.

HIPOLIT: Dict. II, 78

gladiti

Täschlen, wie man den Pferden thut, sie Zu-
stillen. tepláti, tezláti, gláđiti, potepláti
kokèr koynam sturí, de s'mýrom stojé. popyf-
mate mulcere.

gladiti

Relaxo,

quidquid Pater restringit, mater relaxat. wann
die Väter die kinder hart halten, so schmeichlen
Ihnen die müter wider. kádar ozhétji otróke
tardù inu ostrù darfhè, toku te mátere taiste
gládio inu radújejo.

gladiti (se)

Schminken, anstreichen. se lipotízhiti, fár-
bati, má sati, lífhpati, líkati, glá diti, pé g-
lati. fucare, fucum facere.

gladiti
glájen

Praemulcus, sehr sanft gestrichen. cilu
poláhkomá strihan, postríhan, glájen.

HIPOLIT: Dict. I , 496

gladiti
glajen

Rafilis, geschabt, polliert. stérgan, glájen,
políran, líkan.

gladkodelnik

Polierer, ausbuzer. palírar, gladkodélnik, katéri
oróshje zhišti inu snashi. politor, armorum
politor.

gladkost

glätte. gladkost, glája. laevitas, levor.

HIPOLIT: Dict. II, 78

gladkost
u

Lubricum, Glette. gladkost, gléja spolnost,
polfernost.

HIPOLIT: Dict. I, 349

gladkost

Laevor, Ebne. gladkost, ravnust,
roovina.

HIPOLIT: Dict. I , 333

2

gladkost

Laevitas, Ebne, das glatt ist. ravnùst,
ravníza, gladkòst, gladkóta.

gladkost
u

Polimen, glanz von polieren. svitlùst ali
gladkùst od palírajna.

gladkóta

Laevitas, Ebne, das glatt ist. ravnüst,
ravníza, gladkòst, gladkóta.

gladkoten

Laevis, glatt. gládek, polfèzh, gladàk,
gladkóten.

iglaja

Lubricum, Glette. gladkùst, glája opólfnost,
polfezhnost.

glaja

Glatte. gladdöft, glaja. laevites. laevor.

HIPOLIT: Dict. II, 78

glajalec
- vic

Solitor, Soliver. likévic, glajávic.

HIPOLIT: Dict. I , 480

glajenje

Politura, ausbuzung, auspolierung. spúzajne,
spalírajne, glájenie, líkajne.

Glarner

Glarona, Glarus in der Eidgenosschaft. Glaris
v' shvájsarski deshelli. Glaronensis, Glarner.
Glarner.

HIPOLIT, Dict.
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Glarus

-i
=

Glarona, Glarus in der Eidgnosschaft. Glaris
v' shvájzarski deshelli. Glaronensís, Glarner.
Glarnar.

HIPOLIT, Dict. 9

Nomenclatura regionum,
populorum etc.